



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	1592	03/05/2021

OGGETTO/BETREFF:

STUDIO GEOLOGICO DI FATTIBILITÀ - VIA SAN MAURIZIO, CIVICI NR. 6A-12, A. BOLZANO. AFFIDAMENTO INCARICO PER IL SERVIZIO ALLO STUDIO GEODOLOMIT - GEOL. MATTEO MARINI DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CIG: Z613161783

€ 4.200,00 .- (CONTR. PREV.LI E IVA ESCLUSI) - CAP. 09012.02.030500002- CDC 90100 DEL BILANCIO 2021

GEOLOGISCHE MACHBARKEITSSTUDIE - ÜBER MORITZINGERWEG, HAUSNUMMER 6A-12, IN BOZEN. VERGABE DES AUFTRAGES FÜR DIE BERUFLICHE AUSGABE AN DAS STUDIO GEODOLOMIT GEOL. MATTEO MARINI AUS BOZEN, DESMIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CIG: Z613161783

€ 4.200,00 .- (SOZ.BEI UND MWST AUSSCHL.) - KAP. 09012.02.030500002- CDC 90100 DES HAUSHALTS 2021

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "<i>BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "<i>HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den</p>

<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. Arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. Geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.</p>
<p>Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 - 2023 del Comune di Bolzano;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -</p>

2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

premessato che è necessaria la redazione di uno studio geologico specifico ai fini della definizione delle opere di protezione necessarie per mitigare il pericolo da caduta massi nell'area soprastante gli edifici di via San Maurizio, civici nr. 6A -12, a Bolzano, e per poter declassare, eventualmente, il grado di pericolo della zona;

che la zonizzazione del pericolo deve essere redatta secondo le linee guida della PAB / Provincia Autonoma di Bolzano del settembre 2016;

angesichts der Tatsache, dass das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie eine spezielle geologische Studie benötigt, um die Schutzmaßnahmen festzulegen, die erforderlich sind, um die Gefahr von Steinschlägen im Bereich über den Gebäuden in Moritzinger Str., Nr. 6A-12 in Bozen, und in der Lage zu sein, den Grad der Gefahr in dem Gebiet herabzustufen

dass die Zoonisierung der Gefahr nach den Richtlinien der PAB / Autonomen Provinz Bozen vom September 2016 abgefasst werden muss;

considerato che l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, già oberato di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione delle prestazioni in questione e che in ogni caso le prestazioni presuppongono l'utilizzo di strumenti professionali non disponibili negli uffici dell'Amministrazione;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

che per l'assegnazione dell'incarico per la redazione dello studio geologico di fattibilità in via S.Maurizio, civici nr. 6A - 12 a Bolzano è stata effettuata una indagine di mercato tra tre professionisti, esperti nel settore, al fine di individuare la miglior offerta sul mercato per il servizio richiesto;

che la migliore offerta pervenuta in rapporto qualità/prezzo è risultata essere quella dello Studio GEODOLOMIT – Geol. Matteo Marini di Bolzano, Professionista esperto nel settore;

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung, insbesondere das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie, schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet, nicht in der Lage ist, sich um die Erstellung der notwendigen technischen Unterlagen für die Durchführung der betreffenden Leistung zu kümmern; jedenfalls setzt die Leistung die Benutzung von professionellen Instrumenten voraus, die bei den Ämtern der Verwaltung nicht verfügbar sind.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 36 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

dass für die Vergabe des Auftrages zur Erstellung der geologischen Machbarkeitsstudie in der Moritzinger Str. Nr. 6A – 12 in Bozen wurde eine Marktumfrage unter drei Berüfler durchgeführt, um das beste Angebot auf dem Markt für die angeforderte Dienstleistung zu ermitteln;

das günstige Angebot wurde vom Dr. Geol. Matteo Marini – Büro Geodolomit aus Bozen, Freiberufler im Bereich tätig, eingereicht;

che è stata, pertanto, pubblicata in data 20.04.2021, in base al D.Lgs 50 del 18.04.2016 "Disposizioni di aggiudicazioni di appalti di lavori, servizi e forniture", una gara telematica sul sito www.bandi-altoadige.it ed è stato invitato a presentare offerta lo Studio Geodolomit Dott. Geol. Matteo Marini di Bolzano, esperto nel settore;

che il Professionista ha presentato in data 28.04.2021 tramite il Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano un'offerta, di **€ 4.200,00**, (2% contr. Prev.li e 22% IVA esclusi) – codice gara nr. 25227/2021;

esaminata la documentazione di gara e ritenuto l'importo offerto congruo;

che nelle aggiudicazioni con incarico diretto viene sempre rispettato un principio di rotazione tra le Professionisti/Ditte esperti nel settore;

che per l'esecuzione dell'opera e spese tecniche è stata inoltrata richiesta di contributo ai sensi della L.P. 34/75 all'Agenzia della Protezione civile di Bolzano ed è stato dato esito positivo alla domanda inoltrata;

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Für die Überprüfung wurde am 20.04.2021 gemäß GvD Nr. 50 vom 18.04.2016 „Bestimmungen für die Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen“ eine elektronische Ausschreibung auf der Internetseite www.bandi-altoadige.it veröffentlicht und deshalb Studio Geodolomit Dr. Geol. Matteo Marini auf Bizein ersucht, ein Angebot vorzulegen, da ist ein qualifiziertes Studio.

Dr. Geol. Matteo Marini hat am 28.04.2021, Ihr Angebot unter Anschrift „www.ausschreibungen-suedtirol.it“ von **€ 4.200,00**, (2% soz. Beit. Und 22% MwSt. ausschliesslich) eingereicht - Ausschreibungskodex Nr. 25227/2021;

Das Angebot wird für angemessen erachtet.

Bei den direkten Aufträgen wird immer das Prinzip der Rotation unter Berufler und Fachfirmen berücksichtigt.

für die Durchführung der Arbeit und der Technischen Spesen wurde an die Agentur für Bevölkerungsschutz von Bozen, das Gesuch für einen Beitrag, im Sinne des L.G. 34/75 eingereicht, die ein positives Gutachten gegeben hat;

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA**

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di affidare l'incarico per lo studio geologico di fattibilità – via San Maurizio, civici nr. 6/A - 12 nel Comune di Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, allo Studio GEODOLOMIT Dott. Geol. Matteo Marini con sede in via Innsbruck nr.9 a Bolzano – P.I. 01719710210 – codice fiscale MRNMTT74L05A952N – per l'importo di **€ 5.226,48.-** (contr. prev.li 2% e IVA 22% compresa), alle condizioni di cui all'offerta presentata in data 28.04.2021 in sede di gara online sul sito www.bandi-altoadige.it– Codice gara online nr. 25227/2021 a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE**

VERFÜGT

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. die Überprüfung der Geologische Machbarkeitsstudie – S. Maurizio Str. Nr. 6/A und 12 in der Gemeinde Bozen, aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, an Studio GEODOLOMIT – Dr. Geol. Matteo Marini aus BOZEN – MwSt 01719710210 – Steuernummer MRNMTT74L05A952N für den Betrag von **€ 5.226,48.-** (2% soz. Beit. Und 22% MwSt inbegriffen) anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 28.04.2021 enthaltenen Bedingungen, welches im Rahmen der elektronischen Ausschreibung auf der Internetseite www.bandi-altoadige.it – online Ausschreibungskodex Nr. 025227/2021 eingereicht worden ist, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;

2. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
3. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con lo Studio affidatario;
4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
5. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2021 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2021;
6. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
2. gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
3. den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Studio abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
4. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
5. zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb 2021 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2021 fällig ist;
6. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
7. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 7. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 8. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 8. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 9. che per l'esecuzione dell'opera e spese tecniche è stata inoltrata richiesta di contributo ai sensi della L.P. 34/75 all'Agenzia della Protezione civile di Bolzano ed è stato dato esito positivo alla domanda inoltrata;
 9. für die Durchführung der Arbeit und der Technischen Spesen wurde an die Agentur für Bevölkerungsschutz von Bozen, das Gesuch für einen Beitrag, im Sinne des L.G. 34/75 eingereicht, die ein positives Gutachten gegeben hat;
 10. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
 10. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	1818	09012.02.030500002	Progettazioni, studi e consulenze	5.226,48

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

0344c94630001705e87a2367d3129a4e2539ec204185e0f7499fef554e07556b - 6218267 - det_testo_proposta_03-05-2021_09-50-19.doc
eb50c2212ef2d658ae91cd2797e09c78b0e5338f9ed11742e563898bfcfee9f7 - 6218268 - det_Verbale_03-05-2021_09-50-57.doc
d4c6b1193414e6d94e08908308768385cee53bdd61f9779ff99c34dea5bbb737 - 6218278 - det. imp. Marini Matteo s. Maurizio ALLEGATO CONTABILE .doc
01a40cde92f96222b85d9fd29bee0817fb8315e48d3c79ddb06e834d81ccf203 - 6218507 - det. imp. Marini Matteo s. Maurizio ALLEGATO CONTABILE .pdf